

# El Eco de Navarra

Diario independiente • Dos ediciones

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Villanueva, 25 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
En Pamplona: Un mes, 1,50 Ptas.; tri-  
mestres, 4,50; semestres, 8,75; año, 15,50.  
En provincias: Trimestre, 4,50;  
seis meses, 8,75; año, 16,50.  
Se paga por adelantado.

**PRECIOS DE ENTREGA**  
Avanzados en primera plana, 3 pesetas  
más; en sucesivos en la segunda  
plana, 2,00; rotativos, 2,25; anuncios  
preferentes tercera plana, 2,75; insu-  
ertes cuarta plana, 2,00. Más según  
espacios reservados, según necesidades.

## Ecos y Remembranzas

**SUMARIO.**—Sobre el duelo.—El duelo en nuestras antiguas leyes.—Al desprecio con él

Ya tienen donde entretenerse, si quieren, los padres de la patria, con el estudio del proyecto de ley sobre el duelo, derogatorio del rancito y aporreado capítulo IX, título VIII del pasado de moda y remanido Código penal, vigente á retazos.

No solo la Administración local, sino el proyecto de reforma del duelo, está reclamando con urgencia la atención de nuestros inquietos legisladores, bastante más que las campañas políticas.

Es preciso desentenderse inmediatamente la gruesa e irritante tarea del duelo, que, a pesar del coarctado principio de igualdad ante la ley proclamado por todas las constituciones, divide á los ciudadanos en dos castas: la casta de los vasallos de blusa ó chaqueta que ríen á limpia navaja, aunque con las circunstancias atenuantes para ellos, de su incultura, de obrar en vindicta de ofensas graves, y de proceder inmediatamente provocación ó amenaza, entre otras, sobre las cuales cae todo el peso de la ley; y la casta de los señores de frac ó levita, quienes arrastran sus diferencias ante padrinos en un terreno de honor; y con un código del honor hecho á espaldas del Parlamento sin la sanción del Rey, los cuales, terreno y código, no tienen del honor más que el nombre, con las circunstancias agravantes de la cultura de los protagonistas, de obrar con premeditación conocida y ejecutar el delito con desprecio ó con ofensa de la autoridad pública, y á los cuales, no obstante, apenas alcanzan nunca los preceptos legales.

El duelo, lo mismo considerado en su aspecto de comedia, único que casi siempre presenta, que en su manifestación de tragedia que tiene en algunas ocasiones, como por ejemplo, cuando cortó el hilo de la vida al infante don Enrique, ó al infuortunado marqués de Pikman, ó al infeliz Juan Pedro Barcelona, periodista conocidísimo en Zaragoza, y también en Pamplona, donde dirigió un diario; el duelo digno, cualquiera que sea su carácter, debe desaparecer enseguida de las costumbres de nuestros caballeros andantes, como reminiscencia que es, de tiempos bárbaros incompatibles con la civilización cristiana.

Los duelos y desafíos, aunque condenados siempre por la Iglesia, aún llega á concebirlos la imaginación como sombra funesta de la rudeza y atraso de las sociedades medio-evaes, porque los hombres de aquella edad apenas tenían otra ocupación que la guerra; pero resulta una anomalía en la época contemporánea.

Ya conocemos algunos usos, prácticas y episodios de nuestros antepasados concernientes al duelo y desafío. Nada más natural para completar este esbozo, que hacer algunas referencias de disposiciones que rigieron en la materia en las antiguas Navarra.

El fuero de Medinaceli concedido á Castellón mandaba que los desafíos se hicieran ante el Concejo previo pregón.

Posteriormente, en el reinado de Sancho el Sabio de Navarra, los nobles vivían en perpetua lucha, resultando, que á la sombra de los fueros de los ricos omes, en punto á riopos, se cometían innumerables perdidas, que el citado monarca quiso evitar, reglamentando el duelo de acuerdo con los mejores caballeros del Reino; y al efecto, otorgó una carta en Pamplona el año 1193, en la cual ordenó, que ningún hombre de linaje matase ni hiriese á otro, sin que antes le hubiese desafiado delante del Rey ante cinco caballeros; encartando de esta formalidad, el caso de ría súbita y de malevolencia anterior; debiendo ser calificado de traidor el que incurriese en esa omisión; el cual no podría obtener ninguna merced de la Corona ni de los ricos hombres de Navarra y debía ser despojado además de todos sus bienes. La misma pena sufriría el que matase, hiriese ó acometiese al desafiado antes de los diez días de la publicación del desafío, así como también el que saliere á la defensa del acometedor, con alguna otra disposición que sirvió para estrechar ya que no estrujar los desafíos.

En el Fuero General de Navarra encontramos además de la carta de Sancho el Sabio, multitud de disposiciones relativas á los «Reporrios en batalla».

La Novísima Recopilación navarra califica el duelo de crimen infame, y á los duelistas, padrinos ó terceros, por el sólo hecho de desafiar, aceptar ó intervenir en el duelo, los castiga con la inhabilitación perpetua para todo empleo, renta y honor que disfrutaren de Real gracia.

Además, si llegan á acudir al llamado terreno del honor, aunque no se verifique la ría, tanto los desafiados como los padrinos y hasta los que llevan los carteles ó recados de desafío, incurrían en pena de muerte y confiscación del usufructo de sus bienes en caso de fuga.

Para justificar el delito bastaba la semi-plena probanza corroborada y administrada de indicios presunciones y conjeturas vehementes. Y cuantos viendo los desafíos no los impedían ó no denunciaban el hecho á las autoridades, son castigados con seis meses de prisión y multa equivalente á la tercera parte del usufructo vitalicio de sus bienes. No admite la delictiva del fuero militar para suspender los procesos por duelo, ni la precripción.

En 1716 el rey Felipe V prohibió los duelos en toda España, y las Cortes de Navarra tuvieron que rechazar la pragmática, por haber sido impuesta al reino sin el concurso de los tres Estados; pero, reconociendo el espíritu de justicia y de bondad que en la misma respaldaba.

Otros ordenamientos más recientes enmendados á la reprobación del duelo, son ya de nuestros días.

Como se ve, las leyes han marchado progresivamente hacia la desamortización del terreno del honor. Y para mí son preferibles en esta parte á los actuales, aquellos tiempos bárbaros, en los cuales, los hijos del siglo arrastraban sus asuntos con la punta de la espada en el Campo de la Verdad de

Viana, ó ante los Reyes, como sucedió además de los casos conocidos, el año 1498 en Segovia, delante de los monarcas de Castilla y de Navarra, porque además de ser más disculpables, resulta que las rías se ajustaban antaño á los preceptos de los Códigos, mientras que ahora, los caballeros se baten y acuchillan más ó menos grotescamente, pero los batidos y acuchillados no son ellos, sino la ley y la moral escandalosamente pisoteados; y porque la sociedad retrograda hasta los siglos más oscurantistas de la historia, en tanto que antes la sociedad iba progresando en este punto.

Guerra, pues, sin tregua ni descanso al necio y salvaje duelo, con las armas de la razón y sobre todo con las del derecho.

Y doy preponderancia á las armas del ridículo sobre las de la razón, porque creo que la raíz del mal que lamentamos está principalmente en el aplauso que la sociedad otorga á la estúpida guspeza de los duelistas; así es que tengo por evidente que el día que los hombres sensatos neguemos á los *majos del honor* la categoría de héroes de novela y les demos el de payasos de sainete que de derecho les corresponde; y que las mujeres hermesas truquen la mirada de admiración que les merece la valentía barata de nuestros días por un gesto de desden. Aquel mismo día habrá caldo, en realidad, la bravuconería corriente y viajanta en el desprecio público; y el desprecio público se encargará de dictar en seguida sentencia de muerte en garrote vil contra el criminal duelo.

Y desde luego, que no somos ya pocos en el mundo, los que, entre la postura gallarda y romántica del espadachín Juan, y la conducta noble con ribetes de graciosa del desafiado Pedro, nos vamos á aplaudir ruidosamente á Pedro.

Y Pedro es, un periodista católico rotado con insistencia á singular batalla, el cual por fin acude al lance de honor llevando solamente como arma de combate una sonrisa burlesca en los labios; y quien, con mucha sandunga, al tieso y alimbarado Juan habla en estos conocidos términos:

Y bien, aquí estoy. ¿Qué pretendéis de mí Señor Caballero al obligarme á venir á este lugar?

Pues nada, contesta el adversario; que aquí ha de quedar pronto uno de los dos.

En ese caso Señor Caballero, expone Pedro desdoblado socorronamente su sonrisa, puesto que demostrais estar tan encantado con este sitio, quedad vos en él, mientras yo me marcho á terminar un artículo que tengo en proyecto y aparcaré mañana en mi diario, sobre un jugarellito ruin á quien no escupo por no matarlo del susto. Muy señor mío.

Y es claro, que también somos muchos, los que nos colocamos al lado de Antonio, viendo la espada á Diego.

Y Antonio es, aquel gusón de Zaragoza ó ne sé de donde, que recibió su correspondiente cartel de desafío, y no de desafío á primera sangre sino á muerte; el cual gusón, en los momentos supremos en que debía celebrarse el duelo, se sentó tan tranquilo en el café de Ambos Mandos delante de unas botellas; y allí lo encontraron los padrinos, quienes con gran indignación le recordaron el compromiso de ir al terreno del honor á vencer ó á morir en él.

Pues chicos, respondió imperurbable Antonio después de echar muy despacio una bocanada de humo del rico habano que se estaba fumando: todo tiene su facili medio. Decid de mi parte á Diego, que no se espere por tan poca cosa; que yo mismo me doy por muerto.

Por supuesto, nos hace gracia tanto la actitud del Antonio como la de Pedro, pero con la condición de que, Pedro y Antonio, sepan demostrar, que si como castillos no pueden ofender á nadie á estilo de canchales, como hombres saben defenderse de cualquiera á la usanza de los caballeros cristianos.

JUAN P. ESTEBAN Y CHAVARRIA.

## EL QUINGUAGÉSIMO ANIVERSARIO de la aparición de Nuestra Señora de Lourdes

22 Julio 1908.

Es imposible formarse idea de la grandiosidad del culto, de la esplendidez y hermosura con que se manifiesta en actos exteriores la fé que se abraza en el interior del alma, sin asistir á una de las peregrinaciones que tienen lugar este año en Lourdes para celebrar el quinguesimo aniversario de la aparición de la Santísima Virgen.

He presenciado los actos religiosos que han celebrado durante los días 22 y 23 de los corrientes las cinco peregrinaciones que se han reunido y que formaban un total de más de 15.000 peregrinos; aquello no parecía cosa de la tierra, sino que instantáneamente nos habíamos trasladado al cielo para contemplar la gloria de Dios y la alabanzas que los bienaventurados le tributan como homenaje á su Divinidad.

Las peregrinaciones son de Montpellier, Laval, Amiens, Bayona y Mounin; á las siete y media ruanenses todos los peregrinos en la grandiosa explanada que hay delante de la iglesia del Rosario.

El panorama que se ofrecía á la vista era hermosísimo; la fachada de la iglesia del Rosario, de la Cripta y de la Basílica, así como sus torres cubiertas con bombillas de luz eléctrica que iluminaban toda la inmensa explanada y en ella moviéndose una masa de 15.000 peregrinos con antorchas encendidas, formaban dos filas que se extendían desde la Gruta por toda la extensión de la llanura subiendo por las rampas y escalinatas, volviendo á bajar y á extenderse de nuevo por la llanura formando varias zigzags.

Al propio tiempo de los labios de aquellos 15.000 peregrinos se oía el canto sublime de Ave, ave María, cuyo sonido repercutía en las calles de la población y sin duda alguna se oía en el cielo por ser el eco de la fé y la plegaria de la ferviente oración de aquella muchedumbre.

Y pensar que este espectáculo se vea repetido todos los días desde los primeros de Mayo y continuará todavía con mayor entusiasmo hasta los primeros de Octubre.

Bien podemos decir al contemplarlo: «Dígitus Dei est hinc». El dedo de Dios está aquí.

Más tarde tocaba celebrar sus funciones á los peregrinos de la diócesis de Laval presididos por su prelado en la Basílica y á los de Montpellier en la iglesia del Rosario.

Las espaciosísimas naves de ambos templos profusamente iluminados, estaban totalmente llenas, y á las once de la noche, hora en que me retiraba, se ofrecía un espectáculo grandioso en ambas iglesias, cantando las vísperas ó himnos foliosos toda aquella inmensa muchedumbre mientras llegaban las doce, á cuya hora daría principio las misas en cincuenta altares á la vez. No me extraña que el que haya visto una vez alguno de estos espectáculos quiera volver á Lourdes cuantas veces pueda. Aquí la fé se agranda, lo sobrenatural parece que lo penetra todo, y el alma se eleva al cielo para bendecir á Dios, por lo que allí tendrá reservado cuando cosas tan sublimes le tiene reservadas en la tierra á pesar de ser lugar de desierto.

Excusado es decir, que todos los peregrinos conculgaron á la mañana siguiente, pero el espectáculo nuevo y conmovedor lo ofrecían aquella larga fila de enfermos conducidos á la gruta, los unos en carritos y los otros en camillas para recibir la Eucaristía en presencia de la imagen de María colocada en el mismo sitio en que se apareció á Bernardeta.

La fé y resignación de aquellos enfermos y las plegarias que sus hermanos dirigen al Cielo intercediendo por ellos, conmueven profundamente el corazón y hacen brotar las lágrimas de los ojos.

Frente á la Gruta se han reunido á las nueve los peregrinos de la Bretaña, y después de entonar varios cantos religiosos, han emprendido su viaje de regreso.

Formaban dos filas ordenadísimas, y en el centro varios estandartes. Llamaban la atención el orden con que iban y la armonía de sus cantos.

Por la tarde, á las cuatro y media, se organizó la procesión con el Santísimo. Multitud de enfermos habían sido colocados en la explanada que existe ante la iglesia del Rosario.

Una inmensa muchedumbre estaba colocada en las escalinatas y en los alrededores de la explanada.

Formaban la procesión dos filas de hombres y más de 250 sacerdotes, y era conducido el Santísimo por el Sr. Obispo.

Con los sublimes cantos de aquella multitud de hombres que formaban las filas de la procesión, unían sus voces todas aquellas muchedumbres que la presenciaban.

Respondiendo de vez en cuando los cantos y en fervorosas plegarias rogaban á aquel Dios, cuya majestad se mostraba oculta bajo las especies sacramentales, tuviese compasión de aquellos pobres enfermos colocados á sus pies.

En el momento en que el Santísimo empezaba á bendecir á cada uno de los enfermos, hubo de retirarse de aquel lugar, llevando en mi alma la impresión del espectáculo más grandioso que he presenciado.

MARCELO CELAYETA.

## El despallado de los vinos

Es constante motivo de discusión entre cantos se dedican á la industria de la fabricación de vinos la mayor ó menor conveniencia del despallado en ciertos casos algo dudosos. En la mayor parte de los que se ofrecen en la vinificación, no hay ni puede haber estas dudas, pues el despallado es útil ó perjudicial según la clase de las uvas que se emplean, y también según la naturaleza del vino que se trata de obtener.

El despallado que quita á las uvas el elemento áspero y cortante, conviene cuando el mosto tiene demasiada aspereza; lo que ocurre si los racimos no maduran bien; si las uvas tienen la piel gruesa y ácida; si al tiempo de la vendimia está el fruto demasiado entero y algo verde como consecuencia de alguna enfermedad.

El despallado será parcial ó total según lo aconsejado de estas condiciones, y también según la naturaleza del vino que se ha de obtener, cuando se trata de vinos fríos.

Si ocurre lo contrario de lo indicado anteriormente, el despallado es perjudicial, sobra todo en países cálidos, donde la uva es demasiado jugosa y azucarada, siendo necesaria la presencia del escobajo, para acelerar la fermentación y asegurar la conservación de los vinos.

El despallado debe efectuarse antes de la pisa cuando haya de ser completo; si ha de ser parcial, importa poco que se realice despues.

## Notas militares

**DESTINOS**

El «Diario Oficial» publica las propuestas de Infantería, Artillería, Administración Militar, Bandada Militar y Clero Castrense. La de Infantería comprende entre otros los siguientes j-f-s y oficiales.

Teniente coronel: don Fernando Aguilar, á situación de excedente con residencia en esta plaza.

Comandantes: don Valeriano Martínez, al regimiento de América, y don Juan González á la Comisión mixta de reclutamiento de esta provincia.

Capitanes: don Juan Sánchez, al regimiento de América; don José Solchaga, al de Garelano; don Fernando Torres, al de Tetuan; don Manuel Ríos, á la C-ja de T. F. y don Agustín Marcos, al del Principio.

Primeros tenientes: don Agustín Monasterio, á Cantabria, y don Juan Fiol, al de Grañen.

En la de Artillería aparecen los siguientes destinados á la Comandancia de esta plaza: Capitán don Leopoldo Ibarreta y primeros tenientes don José Borras, don Antonio Urrutia y don Alfonso Barra, y don Noveno Montado el primer teniente don Aurelio Ayuela.

En la del Clero Castrense figuran el capellán primero don José Alonso á Canta-

bria, y el de Cantabria, don Roman Olalla, al de Africa.

**LAS NUEVAS DIVISAS**

Como oportunamente dijimos, en breve se publicará la Real orden disponiendo la supresión de los galones y el de las estrellas en forma vertical para los oficiales y horizontal para los jefes, usándose además una cartera con tres botones en la bocamanga. El color de estas carteras aún no está determinado.

**CONTRA LA USURA**

El ministro de la Guerra prosiguiendo en su laudable campaña de mater la usura en el Ejército, dictará en breve una Real orden autorizando hasta el anticipo de seis pagas á generales, jefes y oficiales por las cajas militares, y á la vez estudiará el modo de organizar como en Inglaterra, en Alemania y en Francia, la cooperación en el Ejército, bajo la tutela y con la garantía del Estado, impulsando á la vez la creación del Banco Militar, á cuyo proyecto de creación dará dictamen la comisión de la Cámara popular, presentándolo á discusión tan pronto se reanuden las tareas legislativas.

**Ventoleras**

Con un escandaloso de primera, que á Soriano sea leve, fueron del Congreso las sesiones, prueba muy elocuente de que en todo sistema de espectáculos suele ponerse siempre lo interesante en la primera parte y al final, el sainete.

«Ya desapareció! Lo veo y no lo creo... es decir; no lo veo... y todavía me parece estarlo viendo.»

Se fué con el mismo brillo de siempre... De consiguiente hablo del tnel *resistente* de la Plaza del Castillo.

El homenaje á Sarasate y la visita de la infanta han dado una propina de tnel, que ya me estaba pareciendo la vida un viaje constante de Alsacia á San Sebastian.

¡El viaje más tnelesco que se puede imaginar!

Con la última bombilla voya también mi última palabra de gratitud á nuestro tnel incomparable.

Ahora hoy no nos queda más tnel que las rías de quince!.

Que no son tneles sino verdaderas minas... para los señores del margen.

El que durante las pasadas fiestas ha hecho el primer negocio, ha sido el empresario de «La ficha humana».

No le conozco pero me descubro ante él con el respeto que inspira el héroe desgraciado.

La primera vez que trató de colocarnos el salto de la bicicleta, la autoridad competente suspendió la función, por no sé qué infracciones legales.

Y la segunda vez, se puso á llover con ahínco, como diría Jackson, y por si acaso *fallaba* al hombre la lluvia, la llegada de la infanta llevó la gente á los paseos y á la calle.

Lo que diría el de la «ficha humana»: «Aquí el fi chazo lo recibio yo.»

Y otra eso me expongo yo á matarme? «¡Hamo las glorias de la vida son!»

Por lo que no es de extrañar se decidiera por... ¡la del humo!

FULANEZ.

**La Adoración Nocturna EN ZARAGOZA**

Los días 18, 19 y 20 del próximo Septiembre estará reunidas junto al pilar Santo, para celebrar la gran vigilia las huestes eucarísticas de todo España. Despues de revistadas estas fuerzas por nuestra capitana la Virgen del Pilar, todos con entusiasmo saldremos del templo santo á formar la gran parada en el paseo de la Independencia y colocado nuestro gran Rey Jesús en artístico templete junto al monumento de los Sitios dirigirá su tierna y bienhechora mirada juntamente con sus bendiciones á los miles de adoradores quienes á los acordes de seis bandas de música y más de doscientas trompetas tocando la Marcha Real rendirán sus trescientas banderas, haciendo así un acto de homenaje á Cristo Rey como pocas veces lo habrán contemplado los siglos. Allí estarán todas las provincias de España.

¿Dónde estará Navarra? ¿Dónde Pamplona? ¿Dejaremos que ninguna provincia nos arrebatte el primer puesto en esa gran columna de honor? Navarra, Pamplona, deben formar en primera fila Adoradores nocturnos de Navarra, Pamplona, honorarios, honorarios, tarsiclos, tarsiclos, á Zaragoza en gran número é escribir una página más del gran valor en nuestra hermosa historia cívica y religiosa. Así lo desea.

ADVERTENCIAS

Los peregrinos permanecerán en Zaragoza los días 18, 19 y 20 de Septiembre, regresando el 20 por la tarde. Solamente pueden inscribirse como peregrinos los adoradores activos honorarios y honorarios y tarsiclos, más no sus familias.

El plazo de inscripción se termina el 31 de Julio. Se recogerán los boletines y se hará la inscripción todos los días en la sacristía de San Saturnino por la mañana de nueve á una y por la tarde de cuatro á seis. Al inscribirse debe entregarse el precio del billete, el de hospedaje si es que se pide y se va en tren especial y el plus para gastos generales de peregrinación.

Si una vez inscripto no puede ir á Zaragoza, procurará cuanto antes traspasar á otro adorador, pues de lo contrario perderá el importe y la razón es que el tren especial hay que pagar, el alojamiento estará comprendido; y los gastos generales son unas cuantas cosas que no se debe retirar. Así lo ha dispuesto el consejo supremo como único medio de buena organización, para colocar cómodamente á tantos miles de peregrinos.

Precios del billete de ida y vuelta en

tren especial, del hospedaje para los tres días y del plus de gastos generales:

Tren, 1.ª clase 24 pesetas; 2.ª id. 17; 3.ª idem 9'50; clase especial 9'50.

Alojamiento en Zaragoza, 1.ª clase 30 pesetas; 2.ª id. 24; 3.ª id. 18; clase especial 10.

Gastos generales, 1.ª clase 4 pesetas; 2.ª idem 3; 3.ª id. 2; clase especial 2.

Totales, 1.ª clase 68 pesetas; 2.ª id. 44; 3.ª idem 29'50; clase especial 21'50.

Trato.—Por las 10 pesetas para los tres días en clase especial darán: Desayuno: café ó chocolate con pan.—Comida: sopa, caldo, un principio, postre, pan y vino.—Cena: verdura, un plato fuerte, postre, pan y vino.

Nota. Los que no siendo adoradores y desearan ir á la Peregrinación, pueden inscribirse como socios activos ó honorarios y así gozar de nuestros privilegios.

## LAS FIESTAS DE TUDELA

**FESTAJOS PARA HOY**

La banda de música y duzainas del país, como en el día anterior, ejecutarán alegres danzas.

A las diez, tendrá lugar la fiesta en la Catedral con asistencia de la Corporación Municipal, comparsa de cabezudos, gaiteros y la banda, cantando la espilla de música la gran misa de Zubiaurri y predicando el señor Magistral de esta Santa Iglesia Catedral.

A continuación saldrá la procesión de nuestra excelsa Patrona, que recorrerá las calles más céntricas.

Por la tarde, á las cuatro y media, primera y única corrida de toros, lidiándose seis de Zaldueño por las cuadrillas de Galito y Vazquez. Luego, en la calle de Villanueva, se organizará un concurridísimo paseo.

A las nueve de la noche, en la Plaza de los Fueros, se quemará la primera colección de fuegos artificiales de la acreditadísima casa de Mario, siendo amenizados por la banda de música y gaiteros.

A continuación dará comienzo el teatro.

El corresponsal.

## EN EL JUEGO NUEVO

Ayer tarde se jugó en el frontón un buen partido de pelota.

Lucharon en el bando azul Astiz y repe murrio y en el rojo Ibarraz y Arocaña (El Cacho).

Desde el principio se ofreció el momio por los del bando azul en proporciones que oscilaban de 20 á 8 y 24 á 8, aunque luego al final cuando los jugadores hicieron la igualada siete bajó mucho el momio y desapareció por algunos momentos hasta darse el dinero á la par.

Salieron por delante cumpliendo los dos primeros juegos Astiz y Murillo y ya una vez que fueron alcanzados por los rojos, se cumplieron las igualadas 2, 3, 4, 5, 6 y 7 con pequeña ventaja de los azules.

Como al principio se adelantaron en otros dos juegos los azules, quedando con esto terminados los nueve juegos del partido por siete la pareja Ibarraz-Arocaña.

Los cuatro jugaron admirablemente.

G.

## ECOS DE TODAS PARTES

Arboles que no fructifican.

Es harto frecuente encontrarse con árboles frutales que lo son solo de nombre, puesto que no fructifican.

Los agricultores explican este fenómeno diciendo que el suelo es inepto para estos cultivos. Pero con frecuencia la falta de producción obedece á causas bien distintas.

Ocurre á veces que los árboles se plantan á demasiada profundidad en terrenos muy compactos ó al contrario, se les entierra poco en los ligeros. En este caso las plantas envejecen pronto por falta de vitalidad.

Los plantones se entierran á la misma profundidad que tenían en los viveros.

Los cultivos herbáceos vejetan á veces junto al mismo pie de los árboles, cuando sería muy conveniente dejar libre y bien labrada la zona inmediata al tronco.

Acontece también que los árboles frutales son improductivos por no estar podados. La poda es de todo punto necesaria y es preferible podar aunque sea mal á no podar.

Otras veces los árboles no dan fruta porque el tronco es excesivamente rico en materia orgánica y entonces no crean más que leña. En este caso deberá corregirse el terreno con superfosfato y sulfato de potasa.

Los porales enanos, por ejemplo, deben estar separados por una distancia de tres metros por lo menos. Las variedades de gran tamaño de perales, manzanos y cerezos en campo libre deben tener una distancia de nueve metros de planta á planta. Los abrochados, melocotoneros y ciruelos á seis metros de uno á otro. Se dan casos en que siendo el mismo viverista el encargado de la plantación por hacer un negocio planta un número de árboles cuatro veces mayor que el necesario.

Tal vez las plantas no fructifiquen por falta de alimento. Generalmente se confían al suelo sin ningún abono ó bien echándose solo en él hoy un poco de estiércol.

No debe prescindirse de abonar los árboles todos los años ó por lo menos cada dos.

Cuando los plantones proceden de terrenos fértiles y de regadío, y se trasplantan á otros de mediana calidad se adoptan con dificultad y dan mal resultado.

Los plantones que deben ser siempre lo-

zanos y vigorosos, no deben tener más de tres ó cuatro años de ingerto, si se trata de parales; los manzanos no han de pasar de dos ó tres años, y de dos los cerezos y ciruelos.

También la exposición influye en la producción. Algunas variedades no producen expuestas al Norte, así como otras son improductivas al Mediodía.

Ensalada nacida en la mesa. En Berlín se ha logrado servir en un

banquete una ensalada de lechugas nacidas en la mesa mientras comían los invitados.

Hé aquí la receta para hacer este prodigio. Elegida una buena simiente de lechuga se pone á remojar en alcohol durante seis horas, transcurridas las cuales se seca y se siembra en bandejas llenas de mantillo y cal viva, á parciales iguales, que se colocan á la vista de los comensales.

Arbizu, Julio, 1908. LUIS PERNAS.

# MANIFESTACION CARLISTA EN ZUMARRAGA

Es muy difícil escribir en poco más de una hora el relato de un acontecimiento tan importante y de un acto de tanta trascendencia como la gran manifestación que hicieron ayer los carlistas vasco navarros en Zumarraga.

A las ocho y treinta y siete minutos llegó á Zumarraga el primer tren especial de Navarra, en el cual íbamos representando á los periódicos locales los señores Ozcoidi, O. Azarán y yo.

Parécia que el tren llevaba un cargamento de amapolas. A todas las ventanillas iban acomodadas cabezas cubiertas de boinas rojas.

Todo el trayecto fué recorrido en medio del orden más completo. Ni un grito de estampido, ni una frase siquiera fué inspirada por el deseo de molestar.

Sucesivamente, y con pequeños intervalos fueron llegando á Zumarraga los trenes especiales, que fueron los siguientes:

- Primero de Pamplona, con 14 vagones.
- Primero de Tolosa, con 16.
- Primero de Bilbao, con 18.
- Segundo de Navarra, con 13.
- Segundo de Tolosa, con 13.
- Segundo de Bilbao, con 22.
- Tercero de Bilbao, con 18.
- Único de Irún, con 24.

Faltó un tren más de Bilbao de más de 25 unidades, que no pudo llegar, por falta de locomotoras.

Segun telegramas que daban cuenta de este contratiempo, quedaron sin venir á Zumarraga más de 1000 vizcaínos.

Llegaron á Zumarraga unos cuarenta coches que hicieron varios viajes desde los pueblos de los alrededores, y automóviles que también hicieron numerosos viajes.

Además no se puede precisar el número de personas que llegaron á pie.

A las ocho y media de la mañana es muy cierto que no se podía andar por Zumarraga.

Cuando llegó el segundo tren navarro, se colocaron al frente de la manifestación navarra los gaiteros de Echarrí-Aranáz, que recibieron una ovación.

Las vivas á Navarra eran ensordecedoras.

En la estación recibían á las comisiones el Marqués de Valdespina y los Presidentes de las Juventudes de Navarra, Alava, Guipúzcoa y Vizcaya y el diputado provincial de Guipúzcoa señor Castañeda.

Cuando nosotros llegamos á Zumarraga, vimos á encantadoras señoritas que guapas eran llevando sobre la cabeza boinas blancas, rojas y azules, con borlas, chapas, algunas de las cuales parecían haber sido testigos de las luchas pasadas, en las cuales cubrían la cabeza de algún guerrillero ó de alguna valiente cantinera.

Habí, entre otras muchas, cinco señoritas ataviadas con elegantísimas toillettes compuestas de especias de chiques y faldita corta, boinas blancas muy peludas, y rojas, con borlas todas, que llamaban la atención de todos, porque eran rubias y morenas de sugestiva belleza.

Tres de estas señoritas son hijas de la señora viuda de Laborda, y dos de los señores de Vadilla, de Bilbao ámbas familias.

Una de las masas de carlistas vizcaínos entró en Zumarraga precedida de la banda de Galdácano, y otra de la de Motrico.

El diputado por Tolosa señor Salaverri también se hallaba en las estaciones con el marqués de Valdespina esperando á las agrupaciones carlistas.

Llegada de Mella En el rápido de Madrid llegó después de las diez el gran tribuno carlista don Juan Vazquez de Mella, á quien acompañaban los señores Marqués de Tamarit, Conde de Rodezno, Llosas, Alier, don Tomás Domínguez Arévalo, hijo del Conde de Rodezno, Alcocer y otras personalidades del partido.

Es imposible decir cómo fué recibido Mella.

Una masa enorme envolvió en sus pliegas al soberano orador; todos querían abrazarle, elevarle sobre el soberano pavés formado por los hombros de todos.

No habrá más de 30 metros desde la estación hasta la fonda de Hualde, y sin embargo, acaso tardaría Mella en llegar, sin haberse detenido, un cuarto de hora.

Gritos, vítores, aplausos, seis ó siete bandas y otras tantas rondallas que interpretaban composiciones distintas; docenas de cohetes que estallaban si-

multáneamente; brazos que se agitaban, banderas por todas partes, silbar de locomotoras, cantos, irrintzila, y en medio de todo y sobre todo la cabeza gigantesca del primer orador español, segun declaraciones nada sospechosas, como la de Castro y Burrell, que se agitaba con cierta magestad admirable.

Mella tuvo que salir á uno de los balcones, y dijo que agradecía aquellos aplausos por lo que significaban.

El señor Felú también se vió obligado á hablar desde otro balcón y dijo: Estamos al lado de una casa que no nos quiere mucho, pero nosotros representamos aquí la verdadera España y no tenemos que temer nada.

Hasta luego y ¡Viva España!

A continuación Mella descansó unos momentos y recibió los saludos de Tamarit, Llosas, Ampuero, Arana, Uquijo (don Julio), Salaverri, Argamasilla de la Cerda, Rodezno, «Eneas», Olazabal, Bidas, Bilbao, Martínez (D. Francisco), Larraza, Lezama Leguizamón y otras personalidades.

Entretanto las rondallas interpretaban bajo el balcón escogidas composiciones.

Por todas partes se veían vendedores de escarapelas con los colores nacionales, de las cuales pendían medallas con los retratos de don Carlos y don Jaime; puestos donde las botellas y cajas tenían los retratos de los dos citados personajes, etc. etc.

Todos los manifestantes llevaban escarapelas que eran retratos ó flores de lis.

Los carlistas tuvieron como programa de su fiesta el lema de su bandera, y á él supeditaron el orden de las distintas manifestaciones.

Primeramente cumplieron con Dios, y á El elevaron sus corazones en dos misas, una que se celebró en la iglesia parroquial, y otra, de campaña, que se celebró en el frontón.

La primera misa fué celebrada por monseñor Irarazusta, y en ella predicó en vascuense don Carlos Amonariz.

El orfeón tradicionalista de Bilbao cantó la magnífica misa coral de Gounod, su Ave María y al final la Marcha de San Ignacio.

En la sacristía de la iglesia hay un magnífico retrato al óleo del glorioso hijo de Zumarraga Legazpi.

A esta misa asistió todo el público que pudo entrar en la iglesia.

El altar fué colocado en el bíe sobre un tablado.

Presidía el altar el Sagrado Corazón de Jesús.

Un mar de gente inundó el frontón y la amplia plaza.

En fila se colocaron las abanderadas, y los abanderados, en número de 57.

Estaban allí las banderas y estandartes de las siguientes localidades y agrupaciones carlistas.

Pamplona, Villafraanca de Guipúzcoa, Oíte, Miravalles, Zumarraga, Ochandiano, Guernica, Pitiillas, Peraltá, Echarrí-Aranáz, Erandio, Eiorrio, Mondragón, Gallarta, Durango, Azpeitia, Estella, Valladolid, Orfeón Tradicionalista de Bilbao, Aranzazu, Baracaldo, Sestao, Oñate, Tolosa, Ermua, Victoria, Sangüesa, Dicastillo, Ataún, Villava, Dos Caminos, Azcoitia, Eibar, Huarte (cabe Pamplona), Munguía, Guecho, Deusto, Motrico, Ondarroa (á media asta y con créspon, por haber muerto recientemente en el mar el abanderado y otros compañeros pasadotes), Berbinzana, Somercastro, Orduña, Andosia, Aizuola, Abanto y Ciérvana, Lizarraga de Ergoyena, Sexta Compañía del quinto batallón de Guipúzcoa y otros que no pudimos anotar, por falta material de tiempo para acudir á todas partes.

Entre las banderas estaban la de Galdácano, la de Ochandiano, la titulada «El diapasón de Tolosa», etc., etc.

Poco á poco fueron llegando á las tribunas los diputados, senadores y otras personalidades.

En el primer coche iban Salaberry, Llosas, Alier y Alcocer, y en el segundo Mella acompañado del conde de Rodezno, Olazabal y Ampuero.

Había entonces en la plaza y en el frontón una masa que no bajaría de 17.000 personas.

Dijo la misa el celoso capellán de la Juventud carlista de Pamplona don Pedro Santa Cruz.

Las bandas se colocaron en diferentes sitios.

Ayudaron á misa el Barón de Molinet y don Manuel Lopez de Ayala, riquísimo propietario madrileño.

El silencio era sepulcral hasta el extremo de oírse toses de alguien que se hallaba á 50 metros de distancia del altar.

Después de alzar, la banda de Galdácano interpretó el himno de la Juventud carlista de Bilbao, obra premiada del músico pamplonés señor Aldaba.

Al final de la misa la misma banda interpretó el himno llamado de Oriamendi.

Estando á la mitad de la misa, llegaron á la plaza los expedicionarios de Irún, los que ocuparon 24 vagones y se acercaron de tal suerte á aquel mar de gente, que nadie advirtió que llegaban.

La misa comenzó á las once y tres cuartos.

Terminada la misa, los carlistas cumplieron con la patria y por eso se celebró la fiesta de los Makiantzarria de la agrupación llamada Gaztety Alaya, con su estandarte á la cabeza, y un partido de pelota en el frontón de Villarreal de Urrechua.

Se celebró el banquete de personalidades del partido.

Entre tanto las fondas y casas particulares se llenaban de gente, y centenares de grupos se diseminaron por los alrededores rompiendo las boinas rojas la uniformidad verde con su intenso colorido de llamarada.

Vimos entre otras muchas á las siguientes:

Diputados á Cortes, Mella, Rodezno, Alcocer, Salaverri, Alier, Felú, Llosas, Tamarit y Saenz.

Senadores señores marqués de Vessolla y Ampuero.

Delegado de don Carlos don Tirso de Olazabal, que fué quien presidió el banquete.

Diputados provinciales señores Lezama, Lequizamón, Ampuero (don José Joaquín) y Lezameta (don Joaquín) de Vizcaya.

Olazabal (D. Juan), Carrión, Aranguren, Aguiñaga, Ségura y Castañeda, de Guipúzcoa.

D. Francisco Martínez, de Navarra. Senador señor Arana, Sibate, Santa María y Echave Sustaeta, de Alava.

Además estaban los señores Zubizarreta, Cayero, Argamasilla de la Cerda, Comin, Muñiz, Blanco, Lecea, Iturrino, Duque de Calaval, Lezama (don Luis), Marqués de Valdespina, Leguiza, Bilbao, Eneas, Marichalar, Director de «El Tesón Aragonés», Lecea (don José María), Gómez Pujadas, Goicoechea, Domínguez Arévalo y otros muchos que no es posible recordar.

El A. calde de Villarreal asistió también al banquete.

Además había los siguientes periodistas: Oyazun, Rubio y Gomez del «Correo de Guipúzcoa».

Arellano de «La Gaceta».

Sabrino por «El Norvión».

Sabatell de «El Porvenir».

Gabilondo de «El Noticiero Bilbaino».

Lopez Mendoza de «El Porvenir de Valladolid».

Lorenzana de «La Libertad» de Oviedo.

Felú de «El Pueblo Vasco».

Torcál de «El Noticiero» de Zaragoza, y los señores Echave Sustaeta, Ozcoidi, Azarán y yo.

Estaban además los presidentes de las Juventudes de Mieres, Pola de Labiano y Oviedo, delegados de León, Burgos, Valladolid y otras regiones españolas.

La bandera de Estella La bandera de Estella era una de las más primorosas.

Su heráldica está formada por un escudo que representa la monarquía tradicional del siglo XVI con todos sus reinos y regiones presididos por la Casa Borbón.

Y un león rampante que coge una lanza y ostenta la bandera española.

Está todo bordado en sedas primorosamente.

El mitin A las tres y media de la tarde rindieron tributo los carlistas al tercer lema de su bandera; se celebró el mitin ante no menos de 16 ó 17.000 hombres, todos hombres, que no había una persona menor de 18 años.

negó el tribuno la resurrección del partido, porque no puede haber resurrección sin muerte anterior, y el partido carlista es inmortal, porque le animan dos llamadas, la del Amor á Dios y la del Amor á la Patria, seguidas del más elevado espíritu de generosidad.

Cuando se insultó á nuestros religiosos en nombre de la moderna cultura hija de la Revolución, el partido carlista fué el único que se opuso tenazmente á que se llegara á cometer ese delito; y cuando el odio á España se condensó en un grito repugnante que sonó precisamente en estos alrededores, los únicos que pregonaban la unidad de la patria fueron los carlistas, que no fueron los liberales ni los conservadores los que se opusieron á aquella vileza.

Termina diciendo que hay que procurar que el árbol de Guernica dé fruto y cobije á toda España.

Aplausos entusiastas.

Al presentarse á hablar el diputado catalán señor Alier, es saludado con vivas á Cataluña española y á España.

El señor Alier vitorea al Señor de Vizcaya y Conde de Barcelona, y dice que los catalanes saben muy bien que tienen que venir á estas regiones, para aprender entusiasmo.

Dice que Cataluña defenderá siempre á Vasconia, y ambas juntas defenderán y harán grande á España.

(Vivas á España, á Cataluña española y á los fueros).

Termina diciendo que no descansará hasta ver en el trono de España al Señor de Vizcaya y Conde de Barcelona.

(Vivas delirantes á España y á Cataluña).

Después habla el diputado por Olot señor Llosas.

Al aparecer, es saludado con vivas y víscas á Catalunya, á los que el señor Llosas contesta con un viva Vasconia.

Dice que como la Reina de la Arabia que quedó deslumbrada al entrar en el templo de Salomón, así él está perplejo.

De todas partes se oyen estruendosos gritos de viva Castilla, que son unánimemente contestados.

Dirige un recuerdo á las glorias de León, Castilla la Vieja y Castilla la Nueva y lleno de ardor elogia á las señoritas que han asistido al mitin con boinas, que además de constituir una nota de belleza estética, es algo así como la afirmación de que hay mujeres que darán al mundo generaciones de carlistas.

Se repiten los vivas á Cataluña, á Castilla, España, Olot, Burgos, Valladolid, Navarra.

Dá un grito de Viva Navarra y ofrece á todos los presentes un abrazo de sus electores de Tudela.

Pide á los varones que llevan á todas partes su entusiasmo.

Después habla en vascuense el reputado médico señor Echave Sustaeta, despertando grandes entusiasmos.

Yo entrego—dice—un saludo de Cataluña, que como vosotros quiere la reintegración foral.

El delegado de la Rioja pronuncia un fogoso discurso, que es muy aplaudido.

El Conde de Rodezno El Conde de Rodezno es saludado con vivas á Aoi. Dedicó una hermosa canción á la España y á las regiones.

Después habló Salaverri de un modo maravilloso.

«Un día—dice—cuando los sarracenos arrasaban nuestro suelo un Santo enseñó á los cristianos el decreto de vencer.

Hoy ocurre lo mismo, hoy ese mismo Santo nos enseñó el secreto del triunfo. Susnan cohetes y dice que se parecen los cohetes al estallar, estampidos de cañones que llaman á la lucha.

Habla de Cataluña y dice que es un país muy español, y que en ningún sitio vió nunca que se vitorara más y con más fé á España.

Después el diputado por Tafalla pronuncia muy elocuentes frases que enardecen á los jóvenes, y dice que todos los carlistas no tienen mas que un corazón dedicado á amar mucho á la Patria.

A las cinco y cuarto aparece el señor Mella con don Tirso de Olazabal.

El señor Olazabal dice al público que no sabe presentar á Mella de mejor modo que diciendo «ecce homo».

Ovación á Mella.

El discurso del señor Mella fué una de las bellísimas oraciones tribunicias de siempre.

Fué un himno á la unidad, á la solidaridad religiosa, á la Patria una é indivisible; un fustazo contra los separatistas, y un canto de respeto y amor á don Jaime después de á don Carlos.

No hubo el más insignificante detalle. La disciplina de aquellas masas manifestó espléndidamente.

Regresamos á las diez de la noche. GARCILLAS

## La Conciliación

En la sesión del lunes 20, celebrada por la Junta mixta de «La Conciliación» acordó conceder el socorro reglamentario por enfermedad, correspondiente á los días comprendidos entre el 13 y el 19 de los inclusive, á diecisiete socios con 10 pesetas; á dos con 9; á uno con 4'50; á uno con 12; á uno con 13'50, y á uno con 15.

MOVIMIENTO DE FONDOS

Ingresos	Existencia anterior	Cuotas de gremios	Intereses	Libramientos vencidos
	2.841	406	383	8.189
				2.961
				8.189

Salidas

Socorros á enfermos	2.961
Existencia en caja	2.961

## GACETILLAS

De nuestro corresponsal en Los arros: «El jueves, á las 5,10 minutos de la tarde entró en esta población S. A. doña Isabel, acompañada de la marquesa de Najera y señor Coello.

Permaneció hasta las 6, partiendo para Logroño.

Se hizo á S. A. un cariñoso recibimiento y despedida, visitando durante su permanencia en ésta los conventos de M. Concepcionistas é Hijas de María.

—Hace seis días que nos hallamos sin alumbrado público, no pudiendo determinarse á salir de casa por la finidad de carros que en las calles hay.

—El tiempo cauroso; y ya ha principiado la trilla de trigo, siendo este año muy faiso el trigo.

Dicen de Villafraanca que hallándose descargado traviesas en la estación del ferrocarril de dicha villa un individuo natural de la provincia de Valencia llamado Miguel Viana Sanchez tuvo la desgracia de caerse del vagón, donde se hallaba subido, sufriendo un fuerte golpe en la espalda, por lo que tuvo que ser conducido al hospital.

Ha dado á luz con toda felicidad un hermoso niño la señora de nuestro querido amigo don Victor Eiro.

Tanto la madre como el niño siguen bien.

Reciban nuestra cordial enhorabuena los padres del nuevo vástago.

Han llegado á Pamplona el general de brigada de la sección de reserva don Emilio Auel y su hijo don Luis, capitán de infantería de América, queridos amigos nuestros.

Sean muy bien venidos.

Durante la última semana se han llevado á cabo las siguientes operaciones en la Caja de Ahorros de «La Conciliación»: 25 imposiciones por valor de pesetas 133,50 y 4 devoluciones por valor de 226,50 pesetas, quedando una existencia de 22.544,14 pesetas.

El día 31 del actual se cerrará la suscripción abierta para recaudar fondos con destino á la contratación de las músicas militares durante la actual temporada.

Hasta ahora solo se han recaudado unas 450 pesetas y si la suscripción abierta en los cafés no da buen resultado, nos parece que pocos concertos vamos á escuchar.

Hoy á las siete de la mañana saldrá para Belascoain varios coches conduciendo á unos cuarenta orfeonistas y coro de niñas del Orfeón Pamplonés con objeto de pasar el día en aquel pintoresco paraje.

También marcharán muchas familias.

A todos los deseamos feliz excursión.

Recomendamos á nuestros lectores la antigua Academia para carreras militares dirigida por los capitanes Iruretagoyena y Vister.

Construcción, 33, 2.º (a) 6-6

Doctor Jesús Casazudo. Consultorio de enfermedades de nariz, garganta, oídos y de Cirujía general, Tafalla. (a) 30-23

Recordamos á los Ayuntamientos que en este mes debe procederse á la renovación bienal de las Juntas pericidales.

Durante la tercera semana del mes corriente han sido sacrificados en el Matadero público de esta capital 46 bueyes, 67 terneros, 80 carneros, 213 ovejas y 312 corderos, que en total han pesado 21.393,300 kilogramos.

Lo recaudado por el impuesto sobre la carne ascendió á 6.909,69 pesetas.

Ayer tuvimos un día caurosisimo. El paseo del bosquecillo al mediodía y de 7 á 9 el de la Taconera, durante el concierto musical se vieron muy concurridos.

Por la noche en el Euzancho hubo animación inusitada hasta después de las doce.

Mállase vacante en la iglesia metropolitana y templo del Salvador de Zaragoza. un beneficio con cargo de salmista, cuya provisión corresponde á la Corona, previas oposiciones.

El plazo de admisión de instancias para tomar parte en las oposiciones termina el día 31 de julio actual.

Mañana sale para Barcelona, después de haber permanecido una temporada al lado de su distinguida familia, nuestro querido amigo el primer teniente del Regimiento Dragones de Montesa, 10.º de Caballería D. José Granados. Lleve feliz viaje.

Acaba de celebrarse en Roma un torneo internacional de velocidad dactilografica, al cual han concurrido los mejores

dactilógrafos de Inglaterra, Alemania, Bélgica e Italia.

El vencedor ha sido el italiano Giuseppe Ventura, a quien correspondió el premio del Rey, por haber dado en una hora 28.999 golpes, equivalentes a la escritura de más de 80 palabras por minuto.

Se encuentra gravemente enferma la esposa del conocido industrial, amigo nuestro don Elías Mutiloa.

Mucho celebraremos el inmediato restablecimiento de la enferma.

El brillante regimiento de Almansa 13 de Caballería, celebró ayer la fiesta de su patrono Santiago, con varios festejos.

A las nueve de la mañana se celebró una misa en la parroquia de San Nicolás, asistiendo a ella el regimiento con su estandarte al mando del teniente coronel señor Huertas, y todos los demás jefes y oficiales.

A las doce se sirvió a la tropa un rancho extraordinario compuesto de paella, estofado, café, copas y puros y las gratificaciones de costumbre se repartieron entre los sargentos, cabos y soldados.

Los dormitorios del cuartel estaban visiblemente engalanados, y durante todo el día reinó gran animación y alegría en el cuartel del citado regimiento.

Todas las tropas de la guarnición visitaron de gala, en los edificios públicos ondeó el pabellón nacional y la Artillería disparó los cañonazos de ordenanza.

En los días 20, 21, 22 y 23 del próximo mes de Agosto se celebrará en Zaragoza una asamblea de maestros interinos de este distrito Universitario, en la que se discutirán temas de trascendental importancia, encaminados todos ellos a proponer soluciones salvadoras para el Magisterio.

Los temas que serán objeto de discusión en la Asamblea, son:

- 1.º Aumento de asignación a las escuelas que en la actualidad cuentan con dotación inferior a 825 pesetas.
- 2.º Que el cuestionario de oposiciones a escuelas sea único en España, publicándose con doce meses de anticipación.

La comisión tiene en estudio otros temas no menos importantes, que se darán a conocer con la debida antelación, y los señores asambleístas podrán promover la discusión de otros temas, siempre que la asamblea los estime convenientes.

Se ruega que las adhesiones las envíen los señores maestros a la mayor brevedad posible, a nombre del presidente de la comisión organizadora, don Antonio Biendicho, calle de D. Jaime I, 43, (Colegio Politécnico).

El Estado Mayor alemán concede singular importancia al servicio del teléfono en el campo de batalla. En las próximas maniobras cada batallón de Infantería llevará un oficial de Ingenieros y diez y seis telefonistas.

Ya se han enviado los aparatos a las tropas de Baviera y Alsacia-Lorena.

Varios queridos correspondientes nuestros nos comunican detalles del paso de la infanta doña Isabel por las respectivas localidades.

Agradecemos el celo de nuestros buenos amigos, que seguramente no extrañarán dejemos de publicar sus notas por haber publicado ya una extensa información de todo el recorrido de la augusta dama por territorio navarro.

El día 31 de los corrientes celebrará por primera vez el Santo Sacrificio de la misa en Ofia el R. P. Jesuita Joaquín Ibañez de Ibero y Palacios.

Desearnos al misacantano las gracias divinas para el mejor desempeño de su sagrado ministerio.

Se ha comprobado, después de algunos experimentos, que el aroma que despiden las hojas de nogal, produce la muerte del pu gón.

En su consecuencia se puede considerar como medio de exterminio para aquella plaga el uso de las hojas del nogal en infusión.

Con este líquido, que constituye una especie de goma, se bañan, valiéndose de un pulverizador, los arboles y plantas, con lo que se hacen insatables del temido y devastador insecto.

Nuestro diligente corresponsal en Viana nos ha escrito una carta dando cuenta de la corta permanencia de S. A. R. la infanta doña Isabel en aquella ciudad.

En una gacetiilla del número de ayer decíamos lo mismo que nos escribe nuestro activo corresponsal en dicha ciudad.

Ayer debió celebrarse con gran solemnidad el acto de la bendición e inauguración del nuevo apadero construido en la línea del ferrocarril de Pamplona a Zaragoza, en término de El Pueyo.

### Testimonio de gratitud

Hago público para que llegue a conocimiento de todos los herudados que mi hijo ha sido radicalmente curado de una hernia inguinal y que esta curación la ha obtenido el Médico Director del Gabinete Mecanoterápico de Madrid, Preciados, 34 y 36, a cargo de don Tomas Serna.

Para que no haya dudas del acierto de dicho especialista al cual doy las gracias por haber curado a mi hijo en sólo 21 días, lo que hago así constar.

Prudencio Valle.

Revilla (Santander.)

Advertimos que este Médico Especialista del Gabinete Mecanoterápico estará en Pamplona el 27 y 28 del actual Hotel «La Perla» y recibirá de 11 a 6 a cuantos padezcan de Hernias (quebrauras), devianaciones del pecho, matriz y deformidades de huesos, espalda, piernas, &c, que deseen someterse a su acertado tratamiento por los modernos aparatos articulados de su invención que con tan buen éxito viene aplicando.

A los médicos. Se halla vacante la plaza de médico en la villa de Mendavia. Véase el anuncio en tercera plana.

### FUMAD EL PAPEL

### JOB

### O DEJAD DE FUMAR

De venta en todos los estancos. Depósito: E. Rouzaut, Chapitela 21, Pamplona.

3 5 9 15 16 19 25 26 8-8

### La piel y la sangre viciada

El médico especialista dermatólogo que tiene su clínica establecida en Madrid, calle de Galdos, núm. 3, recibirá en Pamplona Hotel Perla, los días 27 y 28 de Julio a cuantas personas necesiten someterse a su tratamiento especial para curación de la piel y sangre, por crónicos o rebeldes que sean esos padecimientos.

El acné, ectezema, impetigo, prurigo, liquem, lupus, psoriasis, picosis de la barba, cocezones, enrojecimientos, manchas y en general cualquier padecimiento de la piel ó de la sangre, cede a este tratamiento especial, siempre que el paciente siga cuidadosamente las prescripciones que oportunamente se le vayan señalando en estas visitas y luego por carta desde Madrid.

Horas de consulta, de tres a siete de la tarde en el Hotel Perla, Pamplona, los días 27 y 28 de Julio.

22, 24 y 26 3-3

### Traspaso. Por no poderle atender su dueño se hace de un establecimiento muy aparrado y en sitio céntrico.

Para informes calle Eslava 1, zapatería. 8-6

Urberuaga de Urbilla, Marquina (Vizcaya). Aguas azoadas. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio. Pidense memorias y guías. Se remiten gratis. 40-23

Jugo de carne «Puro», del Instituto químico médico del Dr. Scholl, de Munich, de gran poder nutritivo y muy eficaz para convalecientes y personas débiles.—Pidase en las buenas farmacias. Depósito en la de Artesaga, Paseo de Valencia 32. (8)-18

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados a pasar los siguientes a la sección de la cuarta plana, titulada «NOTICIAS RECOMENDADAS»:

Yrazu y Compañía, Grávalos, Colchero madrileño, Alto aquí labrador, Hotel de la Bahía, Gran casa de huéspedes, Talleres de construcción, Se vende, Terno en venta, Agente marítimo, Se vende, Venta de casa en Pamplona, Se arrienda, Juan Trelles, Vinos finos de Rioja, Molinero y farinero.

## Nuestra información

### Conferencias telefónicas

#### Madrid

#### Primera conferencia

Madrid 25 (6 tarde).

#### El escándalo de ayer

Los periódicos discrepan hoy, al dar cuenta del escándalo parlamentario. No están de acuerdo respecto a los ademanes y gestos del señor Soriano al increpar al señor La Cierva.

En lo que sí están conformes es en que el escándalo formará época. Desde la mayoría, dicen los ministeriales, se observó claramente una mirada provocadora que Soriano dirigió a La Cierva, al tiempo que el primero se disponía a dejar su escaño.

Esto hizo sospechar que los propósitos del diputado por Valencia fueran hostiles.

#### El calor

Los círculos y centros políticos están desanimados. Otros centros oficiales no funcionan debido a la festividad del día.

El calor fué ayer horrible en Madrid; el termómetro llegó a señalar 37 grados y medio a la sombra y 47 al sol.

El día de hoy es calurosísimo y no le vá en zaga al de ayer.

#### La fiesta del Patrón

Las fuerzas de Caballería han celebrado, con la misma brillantez que en años anteriores, la fiesta en honor de su Santo Patrón, el glorioso Patrón de España Santiago.

Después de las distintas Misas que para las tropas se han celebrado en los cuarteles, se han distribuido ranchos extraordinarios y pluses y se han celebrado otros festejos.

La misma noticia transmiten de varias capitales de provincias, donde la Caballería ha festejado la festividad del Patrón de su arma en medio de la mayor animación y tranquilidad.

Aquí, en Madrid, la colonia gallega también ha realizado varios festejos en honor del glorioso apóstol Santiago.

Entre otros, un banquete concurrencioso y una gira campestre que en estos momentos se está celebrando.

#### El ansioso decreto

La «Gaceta» publica hoy el tan suspirado decreto suspendiendo las sesiones parlamentarias.

También inserta una disposición adicional a la ley de Protección Nacional, un artículo en virtud del cual se permite la concurrencia de casas extranjeras a las subastas del Estado, cuando estas se anuncian por segunda vez; y una R. O sobre los fraudes y fabricación de los aceites.

#### El verano de Maura

El señor Maura pasa hoy el día fuera de Madrid, dedicado al campo de donde regresará por la noche ó tal vez mañana.

El lunes habrá Consejo de ministros en el domicilio del jefe del Gobierno.

El día 1.º de Agosto el señor Maura se dirigirá a Santander, donde pasará el verano.

Asegúrase que el presidente del Consejo no irá a San Sebastián más que en aquellos casos que su presencia sea indispensable, ya por algún acto de corte, ya por algún asunto de gobierno.

#### Legislatura monárquica

La Mesa del Senado se ha reunido hoy con objeto de aprobar las 17 Leyes votadas últimamente en la Alta Cámara y someterlos oportunamente a la sanción regia.

Durante el período de sesiones a que ha puesto fin el decreto de la «Gaceta» de que anteriormente he dado cuenta, el Senado ha celebrado 266 sesiones y el Congreso 263.

Desde que existe el sistema constitucional, no se recuerda un período tan largo de sesiones parlamentarias en una sola legislatura.

#### Chiquo

Paris.—Un despacho de Cristianía dice que frente al puerto de dicha capital han chocado dos buques, yéndose a pique uno de ellos.

No da más detalles. Dice solamente que hay numerosas víctimas.

MENCHETA.

### Segunda conferencia

Madrid 25 (11 noche.)

#### Toros y toreros

En la plaza de Madrid se ha verificado una novillada con ganado de Olea, estando encargados de la lidia Punteret, Patomio y Reyerte II.

Pacomio ha sufrido una cegida, al matar su primer toro. Llevado a la enfermería, ya no ha vuelto a salir a la plaza.

Punteret y Reyerte II han estado medianos en sus facnas.

En Carabanchel se han lidiado toros de Olea, actuando Galito y Serranito. Este ha confirmado su alternativa, y en la corrida no ha ocurrido ninguna novedad ni nada extraordinario.

#### Gracias regia

De la Granja comunican lo siguiente: La Reina doña Victoria ha ido misa en la capilla del palacio, siendo el celebrante el Obispo de Segovia.

Después S. M. ha paseado durante largo rato por los jardines del palacio con sus hijitos.

Con motivo de ser hoy la fiesta onomástica del infantito Jaime, se ha colocado en el palacio un album de felicitaciones, en el cual han firmado todos los veraneantes distinguidos.

Por el mismo motivo se han recibido muchos telegramas de felicitación, entre ellos los del Rey, la Reina Crisina y los infantitos Teresa, Fernando e Isabel.

Se ha permitido la entrada del público en los jardines del palacio y se ha hecho correr las fuentes en presencia de la reina Victoria.

Ha concurrido público muy numeroso, y no ha ocurrido ningún incidente.

#### Viaje de la Reina

Está acordado que el día 28 del corriente a las ocho de la noche la Reina Victoria emprenderá su viaje a San Sebastián.

A esa hora se trasladará S. M. a Segovia, de donde marchará en el tren a la capital de Guipúzcoa.

#### Un centenario

En Alcalá de Henares se ha celebrado una fiesta literaria, para solemnizar el cuarto centenario de la fundación de la universidad.

Han asistido el ministro de Instrucción pública, el rector de la Universidad de Madrid y varios catedráticos de la misma.

El acto ha resultado brillante, como correspondía a su carácter y su objeto.

#### A vanear

A las cinco de la tarde ha marchado el señor Moret, que va Suiza, donde se propone pasar la temporada del estío.

En la estación le han despedido todos los senadores y diputados del partido liberal, que se hallan en Madrid.

El señor Moret no regresará hasta fin de Septiembre.

#### Calma chicha

La política ha entrado en un período de calma completa.

Cerradas las Cortes y marchándose los políticos, esto queda en un estado de silencio político y de paralización que no suministra información sobre ningún asunto.

En los círculos políticos la concurrencia es muy reducida, y la falta de noticias e impresiones completas.

Lo único que se ha dicho es que el Gobierno concederá un plazo largo para la recogida de la moneda ilegítima en toda España y en el imperio de Marruecos.

### Notas extranjeras

#### La política en Turquía

Paris.—Se han recibido telegramas de Constantinopla, según las cuales, en varias ciudades de Macedonia se ha verificado la proclamación de la Constitución antes de haber sido acordada por el sultan de aquel imperio.

El citado hecho se ha realizado sin violencias, y en todas partes reina tranquilidad.

Lodnes.—Noticias de Saónica dicen que el partido denominado «La joven Turquía» ha proclamado la Constitución.

El triunfo de los revolucionarios ha sido comunicado a todos los centros de su propaganda, y en todos ha causado entusiasmo general.

En todas las regiones se realizan demostraciones de alegría. Los revolucionarios se felicitan mutuamente en las calles, abrazándose y besándose.

Los liberales pronuncian discursos hasta en los cafés.

El movimiento ha sido tan general y unánime, que hubiera resultado inútil todo intento de contenerlo ó reprimirlo.

Convencido de eso el sultan ha reconocido la Constitución, y la noticia de este reconocimiento ha causado satisfacción general.

#### Torremolinos

Lisboa.—En Andra ha ocurrido un temblor de tierra que ha causado algunos daños materiales pero no desgracias.

#### Fallieron en Suecia

Stokolmo.—El presidente de la república francesa y el rey Gustavo han emprendido una excursión en tren especial.

Mr. Fallieres ha sido obsequiado por el monarca con un almuerzo en un castillo y regresará a Stokolmo por mar.

MENCHETA.

### De Zaragoza

Zaragoza 25 (8'18 noche)

#### Noticias diversas

A las ocho de esta mañana han llegado 600 individuos de los Coros Clavé y a las cinco de la tarde han dado un concierto en la plaza de toros, siendo muy aplaudidos.

En el rápido de Madrid ha llegado el ministro de Marina, que permanecerá aquí dos días, visitando la exposición.

En los cuarteles de Caballería se ha celebrado con animación grande la fiesta del Patrón del Arma.

Los soldados han tenido rancho extraordinario, y los oficiales celebran esta noche un banquete.

En el Ebro se ha ahogado un soldado que estaba bañándose.

#### CASAS

### De madrugada

Fallieres y Pichón

Madrid 26 (2 madrugada).

Paris.—En los círculos que suelen estar bien informados, se da por seguro que carece de fundamento el rumor de que el ministro de Negocios extranjeros, Mr. Pichón, no hará por ahora otro viaje que el ya anunciado a Cristianía, en el cual acompañará al presidente Mr. Fallieres.

Viena.—La prensa dice que se acentúa el rumor de que Mr. Pichón irá en breve a Berlín; pero los informes autorizados lo desmienten.

MENCHETA.

### Juego Nuevo de Pelota

Gran partido de pelota a cesta y remonte para hoy 26 de Julio a las cuatro de la tarde, entre Juan Moya y Félix Olaizola ROJOS

contra Martín Echegaray y Francisco Eraso AZULES

a botar fuera del cuadro cinco, pasar el cinco y no pasar el diez, a nueve juegos y con 36 pelotas nuevas de Modesto Saluz. Entrada general UNA peseta.

### Extravío de una yegua

El día 15 del actual se extravió una yegua de unos 15 años, pelo blanco, alzada un metro 60, con un agrón en una extremidad. Se suplica al que sepa su paradero, escriba a Pedro Sádiva, vecino de Funes, quien gratificará. 3-1

Nodriza Hay una que desea criar en su casa, de 30 años de edad y leche fresca; dará razón en Monreal don Doroteo Zabaleta. 3-1 p

Doncella Se necesita que sepa su obligación; inútil presentarse sin buenas referencias. Paseo de Valencia número 22, estanco darán razón. 5-1 p

### Mandavia

Se halla vacante el cargo de médico titular de esta villa, con el sueldo anual de 1.000 pesetas, que serán satisfechas por trimestres vencidos, por la asistencia a cien familias pobres de la localidad y demás obligaciones consignadas en el pliego de condiciones que obra de manifiesto en la secretaría de este ayuntamiento.

Los aspirantes, que deberán ser doctores ó licenciados en Medicina y Cirujía, presentarán en esta alcaldía sus instancias, acompañadas del título correspondiente, durante el plazo de treinta días contados desde el en que aparece el presente anuncio en los periódicos el Diario y El Eco de NAVARRA de la capital de la provincia.

Mendavia 25 de Julio de 1908.—El alcalde, Andrés Urquiza. 1-1

### Ricos melones de Valencia

Acaba de llegar una importante partida a esta plaza, que por quererse acentuar su dueño, se venden desde mañana en la Plaza del Mercado, a precios sumamente baratos. Aprovechen los aficionados esta ocasión, solo dos días de venta. p 2-1

### Clinica Ortopédica Prim

#### Alsasua (Navarra)

Primera y única fabrica movida por electricidad para construir y adaptar los APARATOS ORTOPÉDICOS necesarios a corregir desviaciones de la espalda, piernas y pies, tumores articulares, brazos y piernas artificiales, fajas elásticas para desensos del vientre.

Se visita esta población cuatro veces al año, calle Mayor 65 primer piso.

HERNANDOS: BRAGUEROS PRIM PRIVILEGIADOS

CONTENCION absoluta de la hernia por voluinosos que sea; CURACION EN ADULTOS, NO, digan lo que quieran pomposos anuncios de vendajes de goma y otros que la obtusen. El braguero Prim lo usan señoras y niños, curando estos últimos.

Establecimiento Balneario de Alsasua (unido a la Clinica Ortopédica) Aguas Cloruradas, Sódicas, Bicarbonatadas, Sulfurosas, (manantial Itrubendicatu). De eficacia probada en las enfermedades del Estómago, Vías urinarias, Escrofula, Herpetismo. Botella de litro en principales farmacias. El Establecimiento a 50 pasos de la Estación. Temporada oficial. 15 Junio a 30 Septiembre. (s) 800-41

### REUMATICOS

El mejor remedio para recobrar pronto la salud, es hacer uso no los Baños y Barros de Arnedillo

Asombrosas curaciones en el balneario—Mejoras importantes en el Establecimiento y servicio de fonda.

Teléfono, luz eléctrica y dos correos diarios. Viaje a la estación de Calahorra.

### ¡Qué lástima no haber conocido antes las Píldoras Pink!

Doña Julia Condeminas, viuda de Bon. Ronda de San Antonio, 92. 4.º, 1.ª Barcelona, nos ha escrito la carta, que a continuación reproducimos, para manifestarnos el infinito agradecimiento que debe a las Píldoras Pink.

«Hacía mucho tiempo—nos dice—que me hallaba en un estado de excitación nerviosa constante, que me inquietaba mucho. La contrariedad más pequeña, la menor impresión, cualquiera sensación algo viva me producían desarreglos nerviosos que me ponían mala, sufría unas angustias cuya causa no se explicaba; el mal humor no me dejaba nunca y la vida me parecía insuportable. No podía dormir, ni comer; siempre me atacaban unos mareos insistentes con zumbido de oídos. Una persona amiga me dijo que debía tomar las Píldoras Pink y me aseguró que me curarían. ¡Qué lástima que no me dieran antes este mismo consejo y que no conociera yo más pronto las Píldoras Pink! Desde que empecé a tomar estas píldoras bienhechoras se me quitaron los dolores; ya duermo bien, ya como con muy buen apetito y no he vuelto a tener aquellas angustias que me hacían tan penosa la vida.»



Doña Julia Condeminas (Cl. J. Mariné) soportable. No podía dormir, ni comer; siempre me atacaban unos mareos insistentes con zumbido de oídos. Una persona amiga me dijo que debía tomar las Píldoras Pink y me aseguró que me curarían.

«¡Qué lástima que no me dieran antes este mismo consejo y que no conociera yo más pronto las Píldoras Pink! Desde que empecé a tomar estas píldoras bienhechoras se me quitaron los dolores; ya duermo bien, ya como con muy buen apetito y no he vuelto a tener aquellas angustias que me hacían tan penosa la vida.»

Todas las incomodidades cuya triste enumeración se lee en la carta de doña Julia Condeminas, son los síntomas del agotamiento nervioso, de la neurastenia que tan frecuentemente sobreviene como consecuencia de los fuertes sentimientos morales y de las aflicciones. Estas incomodidades se producen porque ya la nutrición del sistema nervioso se verifica de manera incompleta. El tratamiento por las Píldoras Pink, a causa de su doble acción sobre la sangre y sobre el sistema nervioso restablece aquella nutrición y hace que las crisis de neurastenia desaparezcan prontamente.

Las Píldoras Pink curan la debilidad en todas sus formas, anemia, clorosis, dolores de estómago, reumatismo, enfermedades nerviosas. Hállanse de venta en todas las farmacias al precio de 4 pesetas la caja ó 21 pesetas las 6 cajas.

### Aguas sulfurosas, Ferro-Manganíferas,

#### RADIO-ACTIVAS DE ORMAIZTEGUI (Guipúzcoa)

A una hora de San Sebastián, con estación en la línea férrea del Norte.

Son de eficacia reconocida en el tratamiento del Esforfalismo, Neurosis, Herpetismo, Catarros Crónicos, Caquexias, Anemia y Clor-Anemia.

Obran como verdaderos fermentos metálicos y las acciones curativas que desenvuelven, se deben principalmente, según los notables trabajos del célebre Doctor Robin de Paris, al manganeso que contienen en disolución.

Médico Director, Doctor don Ubaldo Castells.

Establecimiento acreditadísimo con más de un siglo de existencia. Servicio hidroterápico completo. Fonda lujosa con mesas de primera y de segunda al alcance de todas las fortunas. Servicios especiales; precios convencionales. Facilidad de comunicaciones é itinerario cómodo por el ferrocarril del Norte, viaje directo hasta la estación de Ormaiztegui por los trenes correes, mixtos y expresos.

Campaña alegre y fértil, Capilla, Alumbrado eléctrico. Correo diario mañana y tarde. Para más informes dirigirse a los propietarios Zanguitu Hermanos, Ormaiztegui. 23 26 80

### Enfermedades de la vista

Ha llegado y recibirá consulta diaria de diez a una de la tarde en el Hotel «La Perla», el Doctor Recondo, Especialista, Ex-jefe de la Clínica del Dr. Santa Cruz, de Madrid, y discípulo del Dr. Morax, de Paris. 10-3

Nodriza Hay una que desea criar en su casa, de 26 años de edad y 20 días de leche; darán informes en el pueblo de Villanueva don Veremundo Berrueta y en Estella doña Carlota Goyeneche. 3-3 (a)

### Mata-lombrices Eraso

Remedio eficaz contra las lombrices. Venta: Farmacia de Marquina. —19

